

PONIŻEJ PRZEDSTAWIONO WARUNKI, NA JAKICH FIRMA MIRAACLON DOSTARCZAĆ BĘDZIE MATERIAŁY EKSPLOATACYJNE KLIENTOM. KLIENT AKCEPTUJE PONIŻSZE WARUNKI FIRMY MIRAACLON.

## **Warunki firmy Miraclon dotyczące sprzedaży**

### **1. Definicje, interpretacje i konflikty.**

1.1 W przypadku terminów pisanych dużą literą w Umowie zastosowanie będą miały poniższe definicje, chyba że kontekst wymaga inaczej.

„**Umowa**” oznacza Umowę zakupu Materiałów eksploatacyjnych (w tym wszystkie Załączniki oraz Warunki firmy Miraclon stanowiące jej część), podpisaną przez upoważnionych przedstawicieli firmy Miraclon i Klienta.

„**Stosowne przepisy prawa**” oznaczają wszelkie przepisy obowiązujące w danym kraju lub na danym terytorium (z okresowymi zmianami), które dotyczą Materiałów eksploatacyjnych uwzględnionych w Umowie, w tym następujące przepisy: prawo konstytucyjne, prawo cywilne, prawo zwyczajowe, prawo międzynarodowe, przepisy uzupełniające, traktaty, statuty, dekryty, zarządzenia, kodeksy, nakazy, reguły, ordynacje i ordynacje wydane przez władze lokalne, miejskie, terytorialne, prowincji/województw, federalne, krajowe lub inne przepisy określone przez właściwe władze lub agencje rządowe, w tym instytucje zajmujące się ochroną zdrowia, bezpieczeństwem i środowiskiem.

„**Informacje poufne**” oznaczają wszelkie informacje określone jako poufne lub mające wyraźnie poufny charakter, w tym między innymi rysunki, projekty lub instrukcje dotyczące Materiałów eksploatacyjnych, wszelkie informacje dotyczące firmy Miraclon lub Klienta: usług, działań, cen, planów lub zamiarów, danych serwisowych, wzorów zastrzeżonych, tajemnic handlowych, możliwości rynkowych i spraw firmy Miraclon lub klientów Klienta oraz które są ujawnione (w pisemnej, ustnej lub innej formie, w tym zaobserwowanych podczas wizyt w siedzibie firmy) przez Stronę ujawniającą Stronie przyjmującej w bezpośredni lub pośredni sposób.

„**Materiały eksploatacyjne**” oznaczają wszystkie nośniki (w tym folie, papier, płyty, tkaniny, tworzywa sztuczne, nośniki cyfrowe, preparaty do transferu, nośniki do wydruków próbnych oraz inne podłoża, na które można nanieść obraz), środki chemiczne, filtry i żarówki zużywane w trakcie normalnej eksploatacji sprzętu.

„**Dostawa**” oznacza dostawę do miejsca przeznaczenia (DAP zgodnie z warunkami Incoterms® 2010) w doku załadunkowym na parterze w siedzibie klienta.

„**Strona ujawniająca**” oznacza Stronę ujawniającą Informacje poufne.

„**Dzień wejścia w życie**” oznacza wyszczególniony w Umowie dzień wejścia w życie lub — jeśli nie zawiera daty — ostatni dzień podpisania Umowy przez obydwie Strony.

„**Okres początkowy**” oznacza przedstawiony w Umowie okres początkowy lub — jeśli nie został określony — okres 12 miesięcy od Dnia wejścia w życie.

„**Warunki firmy Miraclon**” oznaczają niniejsze Warunki dotyczące sprzedaży.

„**Strona**” oznacza firmę Miraclon lub Klienta, a „**Strony**” oznaczają firmę Miraclon i Klienta.

„**Strona przyjmująca**” oznacza Stronę przyjmującą Informacje poufne.

„**Załącznik**” oznacza Załącznik oraz wszelkie inne załączniki do niniejszej Umowy.

„**Podatek VAT**” oznacza podatek od wartości dodanej, naliczany zgodnie ze Stosownymi przepisami prawa oraz inne stosowne podatki i opłaty lub podobne opłaty, które są naliczane zgodnie ze Stosownymi przepisami prawa, obowiązującymi w chwili realizacji opodatkowanej dostawy.

1.2 Nagłówki w niniejszej Umowie zamieszczono w celu ułatwienia jej czytania i nie mają wpływu na znaczenie ani interpretację tej Umowy.

1.3 Słowa (i) w liczbie pojedynczej obejmują liczbę mnogą, (ii) wskazujące jedną płęć obejmują obie płęci — i odwrotnie w obydwu przypadkach.

1.4 Odniesienie do formy pisemnej obejmuje fakсы i wiadomości e-mail.

1.5 Wszelkie frazy poprzedzone terminami **w tym, między innymi, w szczególności** lub podobnymi wyrażeniami pełnią rolę poglądową i nie powinny ograniczać sensu słów poprzedzających te terminy.

## **2 Umowa**

- 2.1** Firma Miraclon zobowiązuje się sprzedawać, a Klient zgadza się nabywać Materiały eksploatacyjne na warunkach określonych lub wymienionych w niniejszej Umowie.
- 2.2** Wszystkie zamówienia zakupu złożone przez Klienta nie będą wiążące, dopóki nie zostaną przyjęte przez firmę Miraclon według jej własnego uznania, przy czym odnosić się będą wyraźnie do niniejszej Umowy oraz będą jej podlegać. Składane zamówienia na Materiały Eksploatacyjne podlegają ilościom i wartościom minimalnym (szczegółowe informacje dostępne na żądanie).
- 2.3** Wszelkie zamówienia należy składać za pośrednictwem procesu zamawiania online firmy Miraclon, jeśli jest to możliwe. W przypadku gdy możliwe jest złożenie zamówienia za pośrednictwem procesu zamawiania online, zamówienia złożone za pomocą innych metod (telefonicznie, faksem, pocztą, e-mailem itp.) mogą zostać objęte opłatą odzwierciedlającą dodatkowe nakłady wymagane w celu obsługi takiego zamówienia, chyba że Strony uzgodniły inaczej. Klient ma obowiązek zabezpieczenia wszelkich haseł przekazanych mu przez firmę Miraclon powiązanych z takimi systemami.
- 2.4** Treść Umowy obejmuje całość uzgodnień między Stronami i unieważnia wszelkie wcześniejsze warunki współpracy między firmą Miraclon a Klientem w odniesieniu do poruszanej tematyki. Żadne inne warunki (w tym między innymi warunki domniemane przez Klienta na podstawie zamówień zakupu, potwierdzeń lub innych dokumentów wystawionych przez Klienta) nie należą do części Umowy.
- 2.5** Klient oświadcza, że dokonuje zakupu Materiałów eksploatacyjnych jako profesjonalny użytkownik końcowy, niebędący konsumentem.

## **3. Prognoza zapotrzebowania na Materiały eksploatacyjne**

Od Klienta oczekuje się dostarczania aktualnej prognozy zapotrzebowania na Materiały eksploatacyjne na kolejne 3 i 6 miesięcy raz na kwartał. Prognoza będzie obejmować wszystkie Materiały eksploatacyjne. Jeśli jest to możliwe, wszystkie prognozy będą przesyłane za pośrednictwem procesu prognozowania online firmy Miraclon. Jeśli nie jest to możliwe, pisemną prognozę należy przekazać wyznaczonemu przedstawicielowi firmy Miraclon.

## **4 Dostawa**

- 4.1** Firma Miraclon dołoży wszelkich starań, aby dotrzymać ustalonych terminów Dostawy. Czasy Dostawy są jednak jedynie szacunkowe, a firma Miraclon nie ponosi odpowiedzialności za opóźnienia Dostawy niezależnie od ich przyczyny.
- 4.2** W przypadku opóźnień spowodowanych Siłą wyższą (zgodnie z opisem w punkcie 15.2) firma Miraclon ma prawo do zawieszenia dostaw bez powiadomienia lub do anulowania zamówienia bez ponoszenia odpowiedzialności z tego tytułu.
- 4.3** Firma Miraclon może realizować Dostawy Materiałów eksploatacyjnych partiami. Każda partia Dostawy będzie traktowana jako odrębna umowa. Każda partia Dostawy zostanie opłacona w terminie, co będzie warunkiem realizacji dalszych dostaw. Jakkolwiek wady partii Materiałów Eksploatacyjnych nie będą stanowić podstawy do anulowania dostaw pozostałych partii.
- 4.4** Klient skontroluje Materiały eksploatacyjne niezwłocznie po Dostawie w celu potwierdzenia ich zgodności z Umową.
- 4.5** Niekompletne Dostawy/brakujące Produkty w zamówieniach należy zgłaszać na piśmie do firmy Miraclon w ciągu 24 godzin od Dostawy Produktów zgodnie z punktami 4.5(i) i 4.5(ii):
- (i) Dostawy w luźnych kartonach — do każdej Dostawy dołączony jest list przewozowy. Klient lub jego przedstawiciel powinien podpisać się pełnym imieniem i nazwiskiem na liście przewozowym potwierdzającym odbiór zamówienia. Wszelkie niedobory w kartonach lub uszkodzenia kartonów należy wyraźnie odnotować na liście przewozowym przed zakończeniem Dostawy. Reklamacje dotyczące niedoborów lub uszkodzeń, które nie zostaną odnotowane na liście przewozowym, nie będą akceptowane.
  - (ii) Duże Dostawy (zapakowane w folię termokurczliwą) — do każdej Dostawy dołączony jest list przewozowy. Klient lub jego przedstawiciel powinien podpisać się pełnym imieniem i nazwiskiem na liście przewozowym potwierdzającym odbiór zamówienia. Wszelkie niedobory na paletach lub oczywiste uszkodzenia należy wyraźnie odnotować na liście przewozowym przed zakończeniem Dostawy. W miarę możliwości Klient powinien przeliczyć liczbę kartonów i zanotować wszelkie niedobory na liście przewozowym przed zakończeniem Dostawy.

## **5 Reklamacje i zwroty**

**5.1** W ciągu 7 dni od przyjęcia Dostawy klient powiadomi w formie pisemnej biuro obsługi klienta firmy Miraclon o wszelkich widocznych wadach zauważonych podczas kontroli, które z uzasadnionych przyczyn nie były widoczne podczas kontroli przy Dostawie. Klient powinien powiadomić na piśmie firmę Miraclon o niezrealizowanej Dostawie lub wątpliwościach dotyczących faktury w ciągu 7 dni od daty wystawienia faktury na Materiały eksploatacyjne.

**5.2** Klient powiadomi w formie pisemnej firmę Miraclon o wszelkich niezauważonych podczas kontroli przy Dostawie wadach Materiałów eksploatacyjnych w ciągu 2 dni od wykrycia przez Klienta takich wad.

**5.3** Do reklamacji jakościowych należy dołączyć próbkę Materiałów eksploatacyjnych, przedstawiając zgłaszaną wadę wraz z odniesieniami umożliwiającymi identyfikację.

**5.4** Jeśli firma Miraclon uzna, że Materiały eksploatacyjne zostały uszkodzone lub były wadliwe przed dniem ich przyjęcia przez Klienta, firma Miraclon naprawi je lub wymieni bezpłatnie lub — według własnego uznania — pomniejszy należność Klienta o cenę tych Materiałów eksploatacyjnych. Zgodnie z punktem 5.5 wszelkie Materiały eksploatacyjne wymienione lub odliczone od należności powinny zostać zwrócone do firmy Miraclon. W przypadku gdy firma Miraclon pozwoli Klientowi zatrzymać takie Materiały eksploatacyjne, suma odliczenia zostanie pomniejszona o wartość odzysku lub złomowania takich Materiałów eksploatacyjnych.

**5.5** Materiały eksploatacyjne mogą zostać zwrócone wyłącznie za wcześniejszą zgodą firmy Miraclon, gdy firma Miraclon zorganizuje ich odbiór oraz wystawi dokument odbioru. W przeciwnym razie firma Miraclon nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne straty lub uszkodzenia Materiałów eksploatacyjnych. Kierowcy lub firmy przewozowe świadczące usługi na rzecz firmy Miraclon nie są upoważnieni do odbioru Materiałów eksploatacyjnych do zwrotu bez pisemnego upoważnienia firmy Miraclon.

## **6 Ryzyko i prawo do własności.**

**6.1.** Ryzyko utraty lub zniszczenia Materiałów eksploatacyjnych przechodzi z firmy Miraclon na Klienta zgodnie z zasadami Dostawy określonymi we właściwych regułach Incoterms.

**6.2** Prawo do własności Materiałów eksploatacyjnych przechodzi z firmy Miraclon na Klienta z chwilą Dostawy.

## **7 Cena i płatność**

**7.1** Ceny to ceny netto, nie zawierają podatku VAT i są określone w Załączniku Materiały eksploatacyjne.

**7.2** Jeśli w Załączniku Materiały eksploatacyjne nie określono inaczej, firma Miraclon zastrzega sobie prawo do zmiany cen Materiałów eksploatacyjnych w dowolnej chwili z zachowaniem 30-dniowego okresu zawiadomienia. Naliczone ceny są cenami obowiązującymi w momencie dostawy.

**7.3** Płatność za Materiały eksploatacyjne będzie dokonywana w rozliczonych środkach zgodnie z warunkami płatności określonymi w Umowie, a w razie braku określonych warunków płatności w ciągu 30 dni od daty wystawienia faktury.

**7.4** Płatności nie mogą być dokonywane w walucie innej niż podana na fakturze. O ile firma Miraclon nie postanowi inaczej, płatności należy dokonywać w formie polecenia zapłaty lub przelewem elektronicznym zgodnie z decyzją firmy Miraclon.

**7.5** Do czasu ustanowienia rachunku kredytowego wszystkie transakcje z nowymi Klientami dokonywane są w gotówce na podstawie zlecenia, o ile Strony nie uzgodnią inaczej. Przyznanie wszelkich narzędzi kredytowych jest uzależnione od otrzymania przez firmę Miraclon płatności w dniu lub przed dniem określonym na fakturze wystawionej przez firmę Miraclon, zaś Miraclon może wycofać narzędzia kredytowe niezwłocznie, jeśli warunek ten nie zostanie spełniony, w którym to przypadku płatność wszystkich zaległych kwot stanie się wymagalna i podlegająca uiszczeniu.

**7.6** W przypadku niedokonania przez Klienta płatności jakiegokolwiek kwoty w terminie, Klient natychmiast znajduje się w zwłoce, a Miraclon może, bez uszczerbku dla innych swoich praw oraz bez konieczności powiadomienia, anulować zamówienie na Materiały eksploatacyjne, opóźnić wysyłkę Materiałów eksploatacyjnych, zmienić warunki płatności, z powrotem przejąć Materiały eksploatacyjne i automatycznie, bez konieczności uprzedniego formalnego powiadomienia, naliczyć odsetki w wysokości 1,5% zaległej sumy miesięcznie, jednak nie wyższej niż odsetki ustawowe za opóźnienie w transakcjach handlowych od zaległych kwot, które będą naliczane od daty wymagalności płatności do dnia otrzymania faktycznej płatności. Wszelkie inne kwoty pozostające do spłaty przez Klienta na rzecz firmy Miraclon stają się również wymagalne i podlegające uiszczeniu.

7.7 Wszelkie rabaty i inne kwoty należne Klientowi są przyznawane w drodze noty uznaniowej bądź płatności.

## **8 Gwarancja**

8.1 Firma Miraclon oświadcza, że w momencie Dostawy oraz przez okres dwóch (2) miesięcy kalendarzowych od Dostawy Materiały eksploatacyjne będą zgodne z ich specyfikacjami, pod warunkiem, że będą przechowywane i wykorzystywane zgodnie z tymi specyfikacjami. Materiały eksploatacyjne takie jak filtry i żarówki nie są objęte żadną gwarancją. Z zastrzeżeniem postanowień określonych w punkcie 9.1 wszelkie inne warunki, uprawnienia z tytułu rękojmi i gwarancje (wyraźne bądź dorozumiane zgodnie ze Stosownymi przepisami prawa bądź wynikające z postępowania w przebiegu poprzedniej transakcji bądź ze zwyczaju handlowego) dotyczące jakości bądź przydatności do jakiegokolwiek określonego celu, są wyraźnie wyłączone. W przypadku jakiegokolwiek reklamacji ze strony Klienta odpowiedzialność finansowa firmy Miraclon jest ograniczona, wedle uznania firmy Miraclon, do wymiany Materiałów eksploatacyjnych będących przedmiotem rzeczonyj reklamacji bądź do zwrotu kosztów rzeczonych Materiałów eksploatacyjnych.

8.2 Zobowiązania firmy Miraclon wynikające z niniejszej gwarancji nie obejmują wymiany wymaganej w całości lub w części w wyniku: (i) wypadku, zaniedbania, wykorzystania Materiałów eksploatacyjnych w sposób niezgodny z ich specyfikacją, nadużycia, nieprawidłowego przenoszenia lub transportu, nieprawidłowych warunków otoczenia, na przykład niewłaściwej konserwacji klimatyzacji, kontroli wilgotności, leżących po stronie innej niż firmy Miraclon; (ii) nieprawidłowego przechowywania lub zastosowania niezatwierdzonych środków chemicznych lub sprzętu do obróbki.

## **9 Wyjątki i ograniczenia odpowiedzialności**

9.1 Żadne postanowienia Umowy nie wpływają na odpowiedzialność, jaką firma Miraclon może ponosić w związku ze śmiercią jakiegokolwiek osoby bądź uszczerbkiem na zdrowiu u jakiegokolwiek osoby, jeśli wynikają one z zaniedbania po stronie firmy Miraclon, ani nie ograniczają i nie wykluczają odpowiedzialności za oszustwa lub podanie fałszywych informacji ani innej odpowiedzialności, której nie można wykluczyć zgodnie ze Stosownymi przepisami prawa.

9.2 Z zastrzeżeniem postanowień określonych w punkcie 9.1 w żadnym wypadku odpowiedzialność firmy Miraclon lub jej korporacji macierzystej, podmiotów zależnych, podmiotów stowarzyszonych, licencjodawców, producentów, wykonawców i dostawców nie przekracza kwoty, jaką Klient faktycznie zapłacił za określone Materiały eksploatacyjne, które stały się bezpośrednią przyczyną szkód będących przedmiotem roszczenia.

9.3 Z zastrzeżeniem postanowień określonych w punkcie 9.1 w żadnym wypadku Miraclon, jej korporacja macierzysta, podmioty zależne, podmioty stowarzyszone, licencjodawcy, producenci, dostawcy lub wykonawcy nie ponoszą odpowiedzialności za utratę przychodów, zysków, udziału w rynku, kontraktów bądź oszczędności, roszczenia wynikające ze utraty produkcji bądź utraty dobrego imienia, przewidywane straty wynikające z Umowy, utratę danych, materiałów źródłowych, obrazów i innych informacji, koszt sprzętu zastępczego, narzędzia bądź usługi bądź koszty przestoju lub roszczenia stron trzecich wynikające z tego rodzaju strat bądź szkód ani za wszelkie inne pośrednie, szczególne przypadkowe bądź następcze straty lub szkody jakiegokolwiek rodzaju, nawet jeśli Miraclon poweźmie wiedzę o możliwości zaistnienia tego rodzaju strat lub szkód.

## **10 Okres trwania i rozwiązanie Umowy**

10.1 Umowa staje się skuteczna w Dniu wejścia w życie i obowiązuje przez Okres początkowy oraz po nim, o ile i dopóki którakolwiek ze Stron nie rozwiąże Umowy, składając drugiej Stronie pisemne wypowiedzenie z zachowaniem trzech (3) miesięcy okresu wypowiedzenia, w którym to przypadku Umowa przestaje obowiązywać z końcem Okresu początkowego lub w dowolnym momencie po jego zakończeniu.

**10.2** Firma Miraclon może, za pisemnym zawiadomieniem złożonym Klientowi, wypowiedzieć niniejszą Umowę z winy Klienta lub zawiesić dostawę Materiałów eksploatacyjnych z efektem natychmiastowym w przypadku: i) gdy Klient nie uiści jakiegokolwiek opłaty należnej firmie Miraclon w ciągu czternastu (14) dni od daty wymagalności ; b) powstania stanu niewypłacalności Klienta lub utraty przez Klienta płynności finansowej) gdy Klient dopuści się naruszenia istotnego postanowienia niniejszej Umowy, które nie zostanie naprawione w terminie 30 dni od daty pisemnego zawiadomienia wzywającego do naprawienia naruszenia. Wypowiedzenie takie będzie bez uszczerbku dla nabytych praw firmy Miraclon i Klienta, pod warunkiem że Miraclon może bez ponoszenia odpowiedzialności anulować wszelkie niezrealizowane zamówienia oraz, z zastrzeżeniem postanowień określonych w punkcie 9.1, pod warunkiem że Miraclon nie ponosi odpowiedzialności za wszelkie szkody wynikające z wypowiedzenia Umowy bądź odszkodowania wynikające z dowolnej przyczyny.

## **11 Informacje dotyczące produktu**

Klient zapewni, że wszelkie przekazane przez firmę Miraclon informacje dotyczące bezpieczeństwa Materiałów eksploatacyjnych zostaną przekazane pracownikom, podwykonawcom i przedstawicielom Klienta lub użytkownikom Materiałów eksploatacyjnych. Klient nie będzie modyfikować, maskować ani usuwać z Materiałów eksploatacyjnych żadnych informacji dotyczących bezpieczeństwa.

## **12 Poufność**

**12.1** Strona przyjmująca używa Informacji poufnych otrzymanych wyłącznie w celu wywiązania się ze swoich zobowiązań zgodnie warunkami Umowy.

**12.2** Strona przyjmująca stosuje w odniesieniu do Informacji poufnych Strony ujawniającej środki bezpieczeństwa i stopień ostrożności nie mniejsze niż w przypadku własnych informacji poufnych i w każdym przypadku stosuje uzasadniony i właściwy stopień ostrożności i zabezpieczeń.

**12.3** Strona przyjmująca zobowiązuje się nie ujawniać Informacji poufnych Strony ujawniającej żadnej stronie trzeciej z wyjątkiem swoich pracowników, profesjonalnych doradców, agentów i podwykonawców w zakresie niezbędnym do realizacji zobowiązań wynikających z niniejszej Umowy. Strona otrzymująca zapewni, że strona trzecia, której ujawnione zostaną Informacje poufne, zostanie poinformowana o poufnym charakterze informacji i będzie przestrzegać zobowiązań w zakresie poufności na warunkach co najmniej tak restrykcyjnych jak te określone w niniejszych Warunkach firmy Miraclon.

**12.4** Bez uszczerbku dla jakichkolwiek innych praw i środków naprawczych przysługujących firmie Miraclon bądź Klientowi, Miraclon i Klient przyjmują do wiadomości, że odszkodowanie może nie być adekwatnym środkiem naprawczym w przypadku naruszenia niniejszych zobowiązań poufności, i zgadzają się, że zarówno firmie Miraclon, jak i Klientowi przysługuje prawo do występowania z powództwem, domagania się innych świadczeń oraz wszelkich innych godziwych środków naprawczych w przypadku jakiegokolwiek potencjalnego bądź rzeczywistego naruszenia poufności.

**12.5** Postanowienia punktu 12 nie mają zastosowania do jakichkolwiek Informacji poufnych:

**12.5.1** w zakresie, w jakim są lub zostają ujawnione publicznie w sposób inny niż w wyniku naruszenia postanowień Umowy przez Stronę przyjmującą;

**12.5.2** w przypadku których Strona przyjmująca może wykazać przy pomocy swoich archiwów pisemnych, że posiadała je przed otrzymaniem ich od Strony ujawniającej, oraz których nie uzyskała uprzednio od Strony ujawniającej lub strony trzeciej w jej imieniu, zobowiązując się do zachowania poufności;

**12.5.3** w przypadku których Strona przyjmująca może wykazać przy pomocy swoich archiwów pisemnych, że uzyskała je bez ograniczeń dotyczących wykorzystania lub ujawnienia od strony trzeciej legalnie posiadającej rzeczony informacji i mającej prawo do ich ujawniania;

**12.5.4** które zostały opracowane niezależnie przez Stronę przyjmującą bez dostępu do Informacji poufnych; lub

**12.5.5** których ujawnienie jest wymagane Stosownymi przepisami prawa.

**12.6** Postanowienia punktu 12 obowiązują także po wygaśnięciu bądź rozwiązaniu Umowy i będą obowiązywały przez okres trzech (3) lat od daty wygaśnięcia bądź rozwiązania Umowy.

### **13 Znaki towarowe**

Znaki towarowe zastrzeżone przez firmę Miraclon są odpowiednio chronione Stosownymi przepisami prawa i konwencjami międzynarodowymi. Klient nie będzie wykorzystywał znaków towarowych firmy Miraclon bez uprzedniej pisemnej zgody od firmy Miraclon, przez co rozumie się, że Umowa nie stanowi takiej zgody.

### **14 Ochrona danych**

W przypadku przekazania danych osobowych drugiej Stronie przez jedną ze Stron w związku z niniejszą Umową obowiązują poniższe postanowienia: (i) Każda ze Stron gwarantuje, że będzie ściśle przestrzegać zasad określonych w obowiązujących w danym kraju przepisach dotyczących prywatności i ochrony danych („**Przepisy dotyczące ochrony prywatności**”), w tym m.in. Rozporządzenia o Ochronie Danych Osobowych UE (RODO); (ii) Każda ze stron będzie przetwarzać dane osobowe w celu sprzyjania relacji wynikającej z niniejszej Umowy, a także w sposób wymagany lub dopuszczalny przez Stosowne przepisy prawa; (iii) Każda ze Stron wdroży odpowiednie środki operacyjne, techniczne i organizacyjne mające na celu ochronę danych osobowych przed przypadkowym lub niezgodnym z prawem zniszczeniem lub zmianą oraz nieupoważnionym ujawnieniem lub dostępem; oraz (iv) Jeżeli jednej ze Stron stanie się wiadome, że doszło do naruszenia prywatności (zgodnie z definicją podaną w obowiązujących Przepisach dotyczących ochrony prywatności) prowadzącym do utraty bezpieczeństwa, poufności lub integralności danych osobowych drugiej Strony („**Zdarzenie**”), Strona podejmie odpowiednie działania w celu opanowania, zbadania i złagodzenia Zdarzenia, a także (zgodnie z wymogami obowiązujących Przepisów dotyczących ochrony prywatności) poinformuje drugą Stronę i/lub osoby, których Zdarzenie dotyczy.

### **15 Różne**

**15.1 Cesja.** Klient nie przekaże swoich zobowiązań wynikających z Umowy ani jej realizacji (w ramach przydzielenia obowiązków lub podwykonawstwa) stronie trzeciej bez wcześniejszej pisemnej zgody firmy Miraclon, która nie będzie wstrzymywana bez istotnego powodu. Miraclon może bez ograniczeń scedować część lub wszystkie swoje prawa i obowiązki wynikające z Umowy w związku ze sprzedażą działalności lub aktywów, których dotyczy Umowa, lub związane z Materiałami eksploatacyjnymi bądź bez ograniczeń realizować swoje obowiązki za pośrednictwem swoich podmiotów stowarzyszonych.

**15.2 Siła Wyższa.** Żadna ze Stron nie odpowiada wobec drugiej Strony za straty, uszkodzenia, zatrzymanie lub opóźnienia ani nie ponosi żadnej odpowiedzialności w przypadku wystąpienia niepraktyczności handlowej, jeśli wynika to z przyczyn niezależnych od Strony, w tym strajku, lokautu, sporów pracowniczych, niedoboru pracowników, zamieszek, rewolucji, mobilizacji wojskowej, wojny, epidemii, pandemii, problemów z transportem, trudności z dostępnością niezbędnych materiałów, zakładów produkcyjnych lub transportu, problemów z działaniem, awarii maszyn, wypadków, pożarów, powodzi lub burz, niewywiązania się dostawców z umowy, działania siły wyższej, sabotażu, niepokojów społecznych, ograniczeń nałożonych przez władze, embargo, działań władz cywilnych lub wojskowych, Stosownych przepisów prawa bez względu na ich poprawność, niedostępności materiału, sprzętu lub środków transportu, nieprawidłowych, opóźnionych lub niepełnych specyfikacji, rysunków lub danych dostarczonych przez drugą Stronę lub strony trzecie (łącznie: „**Siła wyższa**”). W przypadku opóźnienia w wypełnieniu zobowiązań wynikającego z działania Siły wyższej wszelkie daty określone w Umowie zostają zasadnie opóźnione o okres niezbędny w celu zrekompensowania rzeczowego opóźnienia.

**15.3 Zmiany i modyfikacje.** Wszelkie zmiany lub modyfikacje Umowy muszą być sporządzone w formie pisemnej i podpisane przez upoważnionych przedstawicieli obu Stron pod rygorem nieważności.

**15.4 Odstąpienie.** Brak lub opóźnienie ze strony firmy Miraclon realizacji swojego prawa lub zadośćuczynienia nie stanowi odstąpienia od nich lub prawa do późniejszej ich realizacji.

**15.5 Podzielność.** Jeśli dowolna część niniejszej Umowy nie jest możliwa do zrealizowania, ważność pozostałych postanowień nie jest naruszona.

**15.6 Oświadczenia.** Warunki Umowy zastępują wszelkie wcześniejsze projekty dokumentów, umowy, uzgodnienia, porozumienia i dyskusje pomiędzy Stronami bądź ich doradcami oraz wszelkie zobowiązania, oświadczenia, warunki, zapewnienia, gwarancje, oferty, komunikaty i porozumienia niezależnie od tego, czy zostały określone ustnie czy pisemnie, i niezależnie od czasu ich określenia. Każda ze Stron przyjmuje do wiadomości, że zawierając Umowę, nie uzależnia tej decyzji od, i nie posiada, żadnych środków naprawczych związanych z jakimikolwiek z tego rodzaju zobowiązaniami, oświadczeniami, warunkami, zapewnieniami, gwarancjami, ofertami, komunikatami i porozumieniami, które nie zostały ujęte w Umowie. Niniejszy punkt nie ogranicza i nie wyłącza odpowiedzialności za oszustwo lub podanie fałszywych informacji.

**15.7 Kompensacja.** Wszelkie kwoty należne firmie Miraclon są płatne w całości bez jakichkolwiek odliczeń lub potrąceń (innych niż odliczenia lub potrącenia podatku wymaganego Stosownymi przepisami prawa), zaś Klient nie może dokonywać potrąceń z płatności w całości ani w części z tytułu kompensacji lub rozszczeń wzajemnych. Bez zrzekania się i bez uszczerbku dla jakichkolwiek praw lub środków naprawczych, jeśli Klient zaciągnął wobec firmy Miraclon jakiegokolwiek zobowiązania, czy to wynikające z Umowy, czy w inny sposób, Miraclon może potrącić kwotę takiego zobowiązania, włączając stosowny podatek VAT, od wszelkich kwot należnych w dowolnym momencie płatnych przez firmę Miraclon na rzecz Klienta.

**15.8 Wykonalność.** Każda ze Stron ponosi odpowiedzialność za wszelkie koszty poniesione przez drugą Stronę (w tym koszty obsługi prawnej oraz inne koszty sądowe) (i) w związku z dochodzeniem wszelkich przeterminowanych zobowiązań oraz (ii) wszelkimi skutecznymi działaniami podjętymi przez rzeczoną drugą Stronę w celu dochodzenia wykonania warunków Umowy.

**15.9 Znacząca zmiana w działalności.** Jeśli w uzasadnionej opinii firmy Miraclon nastąpiła lub może nastąpić znacząca zmiana w działalności gospodarczej firmy Miraclon, która ma lub może mieć niekorzystny wpływ na rentowność dystrybucji Produktów dostarczanych do Klienta (**Znacząca zmiana w działalności**), Miraclon może poinformować Klienta, a Miraclon i Klient zobowiązani są do spotkania się i omówienia w dobrej wierze ewentualnej konieczności wprowadzenia zmian do postanowień Umowy. Jeśli Strony nie mogą dojść do porozumienia w dobrej wierze w kwestii zmian Umowy w ciągu trzydziestu (30) dni, wówczas każdej ze Stron przysługuje prawo do wypowiedzenia Umowy. O ile Miraclon i Klient nie uzgodnią inaczej, prawa i zobowiązania żadnej ze Stron nie ulegną zmianie, dopóki Umowa nie zostanie rozwiązana. Żadnej ze Stron nie przysługuje prawo do dochodzenia ani otrzymania odszkodowania od drugiej Strony wynikające ze zastosowania niniejszego punktu.

**15.10 Komunikacja.** Klient zgadza się, że personel firmy Miraclon może komunikować się z wyznaczonymi przedstawicielami Klienta drogą elektroniczną w związku z marketingiem, wysyłką Materiałów eksploatacyjnych, płatnościami, usługami, wsparciem itp. Klient ma obowiązek aktualizacji danych kontaktowych za pośrednictwem procesu obsługi klienta online firmy Miraclon. Jeśli nie jest to możliwe, aktualizacje należy przekazać na piśmie wyznaczonemu przedstawicielowi firmy Miraclon.

**15.11 Powiadomienia.** Wszystkie zawiadomienia wystosowane na mocy Umowy muszą mieć formę pisemną pod rygorem nieważności i uznaje się je za należycie dostarczone, jeśli dostarczone będą osobiście lub pocztą priorytetową (lub pocztą lotniczą w przypadku przesyłki międzynarodowej) lub wysłane kurierem lub faksem lub pocztą elektroniczną drugiej Stronie na adres określony w nagłówku Umowy lub na określony numer faksu lub adres e-mail Dyrektora Zarządzającego lub Sekretarza Zarządu lub na adres, adres e-mail lub numer faksu, przekazywany od czasu do czasu drugiej Stronie na warunkach określonych w niniejszym punkcie, oraz uznaje się, że zostały one skutecznie doręczone, jeśli zostały dostarczone osobiście lub w ciągu dwóch (2) dni po dacie nadania listu priorytetowego (bądź w ciągu trzech (3) dni w przypadku nadania pocztą lotniczą) lub w terminie nadania transmisji faksu lub e-maila, pod warunkiem, że w przypadku braku potwierdzenia odbioru listem priorytetowym (bądź pocztą lotniczą w przypadku przesyłki międzynarodowej) przesłana zostanie kopia potwierdzenia.

**15.12 Zawarcie Umowy.** Umowa może zostać zawarta w formie elektronicznej. Dopuszczalne jest złożenie podpisów w formie faksymile. Umowa wchodzi w życie wyłącznie po podpisaniu jej przez upoważnionych przedstawicieli obu Stron.

**15.13 Prawo właściwe — Jurysdykcja.** Umowa oraz wszelkie kwestie związane z Umową (w tym dotyczące jej zawarcia, interpretacji, ważności, wykonalności, rozwiązania itd.) podlegają prawu belgijskiemu i zgodnie z nim będą interpretowane i rozstrzygane. Każda ze Stron niniejszym poddaje się wyłącznej jurysdykcji sądów belgijskich, przy czym każda ze Stron jest uprawniona do wyegzekwowania orzeczenia, wyroku lub postanowienia sądu belgijskiego w jakiegokolwiek innej jurysdykcji, a Sprzedający może wszcząć postępowanie w dowolnym właściwym sądzie. Konwencja Narodów Zjednoczonych o międzynarodowej sprzedaży towarów nie ma zastosowania.